SPAWN®

HINE
HABERLIN
NOORA

EL MONSTRUO EN LA BURBUJA: PARTE 2

ISSUE 177 $2.95 US $3.00 CAN

L90 SPAWN.COM

TODD McFARLANE AND
IMAGE COMICS PRESENT

HISTORIA
DAVID HINE

LÁPICES
BRIAN HABERLIN

MAQUETAS
HELLFIRE

TINTAS
RODEL NOORA
BRIAN HABERLIN

TRADUCCIÓN
MUSTKILL

COLORES
ANDY TROY
IAN HANNIN
BRIAN HABERLIN

LETRAS
TOM ORZECHOWSKI

PRODUCCIÓN
FRANCIS TAKENAGA

EDITOR ASISTENTE
FRANCIS TAKENAGA

COVER
BRIAN HABERLIN

PREVIAMENTE EN SPAWN:

AL SIMMONS ERA UN ASESINO A SUELDO PARA EL GOBIERNO NORTEAMERICANO HASTA QUE SU OFICIAL DE COMANDO JASON WYNN LO TRAICIONÓ Y UN MISTERIOSO ASESINO ACABÓ CON SU VIDA. EN EL MOMENTO DE SU MUERTE, EL DEMONIO MALEBOLGIA LE OFRECIÓ UN TRATO Y AL REGRESÓ A LA TIERRA COMO SPAWN, UNA CRIATURA CON PODERES SOBRENATURALES NACIDA EN EL INFIERNO.

CONFORME EL ARMAGEDÓN CONSUMÍA LA TIERRA, SPAWN SE REBELÓ CONTRA SUS MAESTROS, DESTRUYENDO TODA LA VIDA SOBRE LA TIERRA. MIENTRAS DIOS Y SATANÁS CONTINÚAN CON SU CONFLICTO INTERMINABLE EN UN UNIVERSO PARALELO, SPAWN HA RECREADO EL MUNDO Y HA RESUCITADO LA RAZA HUMANA EN LO QUE SE CONOCE COMO "LA LUZ BLANCA." LOS PORTALES HACIA EL CIELO Y EL INFIERNO ESTÁN CERRADOS, DEJANDO LIBRE A LA HUMANIDAD DE LA INFLUENCIA DE ÁNGELES Y DEMONIOS.

DESPUÉS DE REUNIRSE CON SU HERMANO, RICHARD, LOS RECUERDOS PROFUNDAMENTES ENTERRADOS DE AL COMIENZAN A RESURGIR. TODO INDICA QUE EL MISTERIOSO MAMMON HA ESTADO MANIPULANDO A SIMMONS DESDE QUE ERA UN NIÑO. CUANDO AL REGRESA A LA CASA DE SUS PADRES, SU PADRE LE DICE QUE LA INFLUENCIA DE MAMMON VIENE DE MUCHO MÁS ATRÁS. ÉL LE DA A AL EL DIARIO DE SI BISABUELO, HENRY SIMMONS, UN DIARIO QUE CONTIENE UNA ESPANTOSA ADVERTENCIA PARA SUS FUTURAS GENERACIONES. EL LINAJE DE LOS SIMMONS SIEMPRE HA SIDO TENTADO Y LA MADRE DE AL HA ESTADO INVOLUCRADA CON MAMMON, EL HOMBRE QUE LLA CONOCIÓ COMO MALEFICK, Y EL CUAL HIZO QUE ELLA SE CASARA CON EL PADRE DE AL, CON EL SÓLO PROPÓSITO DE HACER QUE AL SE CONVIRTIERA EN UN HELLSPAWN.

EL MONSTRUO EN LA BURBUJA:

MIENTRAS MAMMON SIGUE TRAZANDO SU MALÉVOLO PLAN, SPAWN SE ENCUENTRA CON SU SEGUNDO HERMANO, MARC, QUIEN AHORA ES UN INVESTIGADOR CRIMINAL PARA EL FBI. MARV ESTÁ INVESTIGANDO UNA SERIE DE CRÍMENES HORROROSOS APARENTEMENTE CAUSADOS POR UNA ENTIDAD SOBRENATURAL. LAS PISTAS LLEVAN A KENNETH ERSKINE, UN HOMBRE QUIEN POSEE UNA ENFERMEDAD EN SU SISTEMA INMUNOLÓGICO Y ES INDEFENSO A LAS BACTERIAS. TIENE QUE PASAR SU VIDA EN UNA BURBUJA AISLADA, DÓNDE EXPRESA SUS FANTASÍAS A TRAVÉS DE TIRAS CÓMICAS. DE LA MISMA FORMA QUE SUS VÍCTIMAS, EL ENTRÓ A UN CONCURSO DE DIBUJO DE MANGA, PERO SU HISTORIA ACERCA DE UN CHICO CON DISCAPACIDAD QUE OBTUVO PODERES PARANORMALES LATENTES CON LA LUZ BLANCA, NO GANÓ LA ATENCIÓN DEL JURADO. DE ACUERDO CON EL ÚLTIMO NÚMERO DE ESTA HISTORIETA, KENNETH HA ESTADO CREANDO PROYECCIONES PSÍQUICAS PARA VENGARSE DE LOS GANADORES DEL CONCURSO.

DEBERÍA SER BASTANTE SIMPLE PARA EL SALVADOR DEL MUNDO PROTEGER A LOS DOS GANADORES QUE QUEDAN, PERO DESPUÉS DE QUE KIMBERLY MANSON ES ARROJADA A SU PROPIA MUERTE POR UNA PROYECCIÓN DE KENNETH, PARECE QUE LOS PODERES DE SPAWN SE DEBILITAN RÁPIDAMENTE.

EDITOR IN CHIEF
BRIAN HABERLIN

EXECUTIVE DIRECTOR
OF SPAWN.COM
TYLER JEFFERS

MANAGER OF
INT'L. PUBLISHING
FOR TMP
SUZY THOMAS

PUBLISHER FOR
IMAGE COMICS
ERIK LARSEN

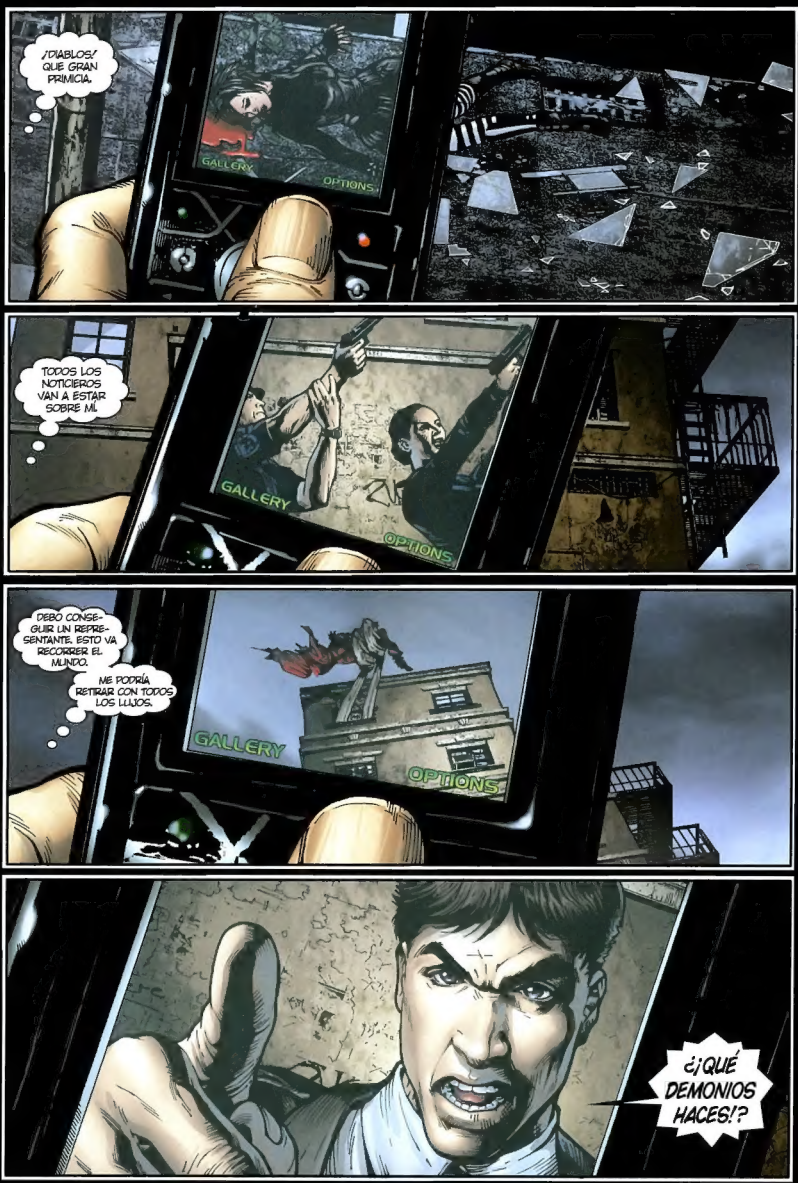
SPAWN CREATED BY
TODD McFARLANE

DEDICATED TO
Jeff Phillips

TODD McFARLANE
PRODUCTIONS
SPAWN.COM

177111
7 09853 00214 7
DIRECT EDITION

SPAWN #177. April 2006. First Printing. Published by IMAGE COMICS. 1942 University Ave. Berkeley, CA 94704. $2.95 USA $3.00 CAN. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2006 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2006 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc. PRINTED IN CANADA.


¡DIABLOS! QUE GRAN PRIMICIA.
GALLERY
OPTIONS
TODOS LOS NOTICIEROS VAN A ESTAR SOBRE MÍ.
GALLERY
OPTIONS
DEBO CONSEGUIR UN REPRESENTANTE. ESTO VA RECORRER EL MUNDO.
ME PODRÍA RETIRAR CON TODOS LOS LUJOS.
GALLERY
OPTIONS
¿¡QUÉ DEMONIOS HACES!?

¡ESTOY GRABANDO LA ESCENA DEL CRIMEN!
EL CRIMEN SIGUE EN MARCHA IMBÉCIL. Y NO QUIERO VER ESTA MIERDA EN YOUTUBE.
¡SEÑOR! ¿QUIÉN ES EL CRIMINAL?
¿A QUIÉN LE DISPARAMOS?
¿SABEN QUÉ? VOY A SEGUIR MIS INSTINTOS ESTA VEZ.
DIRIJAN SUS DISPAROS A LA COSA BABOSA CON TENTÁCULOS.

BLAM!
BLAM!
BLAM!
BLAM!
¿DE VERDAD CREEN QUE LAS BALAS VAN A LASTIMARME?
¿QUÉ HAY DE TI, HELLSPAWN? ¿SIENTES EL DOLOR?
¿NO DESEARÍAS PODER HACER QUE SE VAYA?
¿¿NO DESEARÍAS PODER SOLO MORIRTE!?

¿QUÉ PASA SIMMONS? HAS PELEADO DURO POR MUCHO TIEMPO. SALVASTE AL MUNDO.
MERECES DESCANSAR. RÍNDETE.
DEJA QUE TODO ACABE.
ESA VOZ...
...¡MAMMON!
YARRRGGHH
FF-ZAAASSH
SUPONGO QUE NO LO HAS ESCUCHADO AÚN. ESTE HELLSPAWN AHORA TIENE UNA COMPAÑERA.

SUÉLTALO KENNETH.
¿NYX? ¿NO? NO, NO ES...
AH, ÉSA SÍ ES UNA VERDADERA GUERRERA.
TERMINAREMOS ESTA CONVERSACIÓN LUEGO ¿SÍ?
OH MIERDA.
SABES, PODRÍAS TENER UN BRILLANTE FUTURO DELANTE DE TI...
...MIENTRAS LOGRES SOBREVIVIR EN LOS SIGUIENTES MINUTOS.

¡TE DIJE QUE DEJARAS ESA MALDITA COSA!
MÍRALO. ¿NO LO RECONOCES?
¡OH POR DIOS! ERES TÚ ¿CIERTO? ERES QUIEN NOS SALVÓ DEL APOCALIPSIS.
¿ESTÁ OCURRIENDO OTRA VEZ? ¿ES POR ESO QUE ESTÁS AQUÍ?
NNN-U-U-H-H
N-N-NYX.
GALLERY
OPTIONS

¿MARC/ ¿PUEDES ESCUCHARME?
MARC. ESCUCHAME.
HOSPITAL MOUNT PLEASANT. PORTLAND.
¿SACA TU PISTOLA Y HAS EXACTAMENTE LO QUE TE DIGA/
DEJA DE HACER LO QUE HACES, KENNETH. DONDE SEA QUE ESTÉS, REGRESA AHORA MISMO, O LE HARÉ UN AGUJERO A ESTA BURBUJA...
...Y SABES LO QUE ESO SIGNIFICA.
¿CUÁNTO TIEMPO CREES QUE VIVIRÁS ANTES DE QUE ESTE AIRE SUCIO COMIENCE A LLENAR TUS PULMONES?

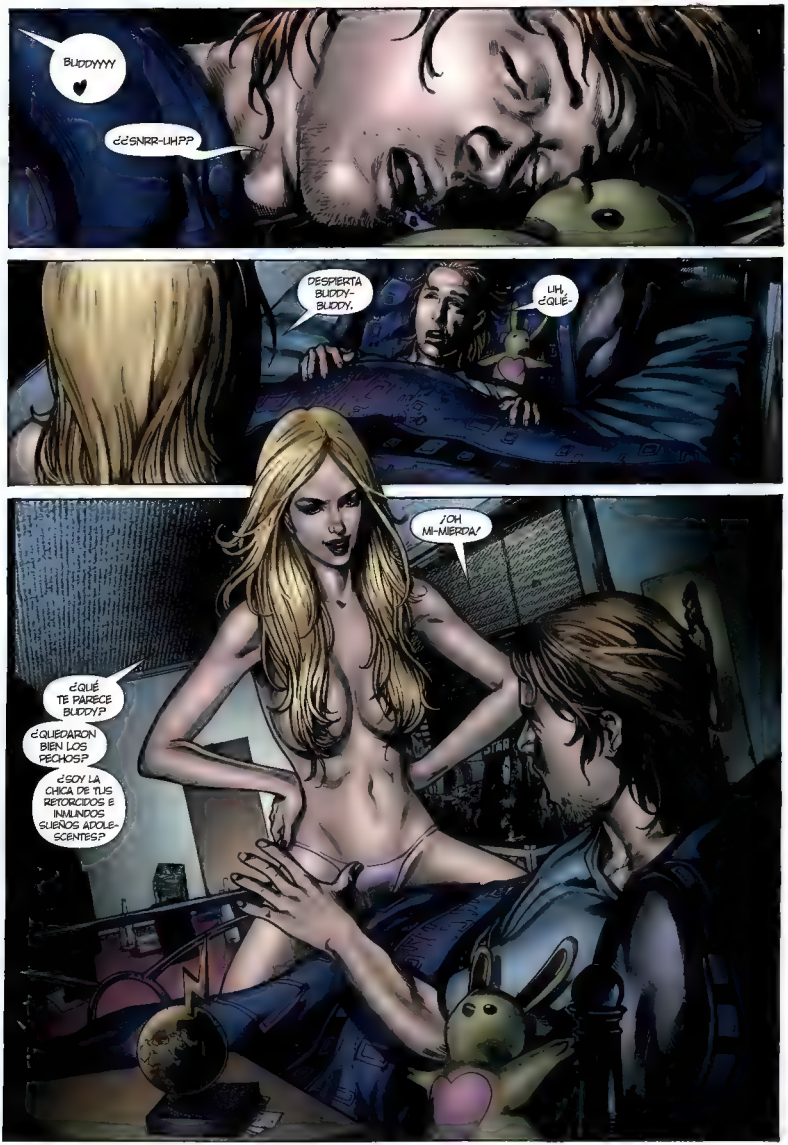
DIOS MÍO ¡¿QUÉ ESTÁ HACIENDO?!
¡SEGURIDAD, A LA SALA DE AISLAMIENTO!
¡TIRE SU ARMA AL SUELO!
IGNÓRALOS KENNETH. NO PUEDEN AYUDARTE. TODO LO QUE HACEN ES APRESURAR LAS COSAS.
DEJA DE ATACAR A NYX Y REGRESA AQUÍ O VOY A DISPARAR.
NO ES NECESARIO, DOCTOR.
YA REGRESÉ.

¡AL!
ERA MAMMON.
SIEMPRE ES MAMMON.

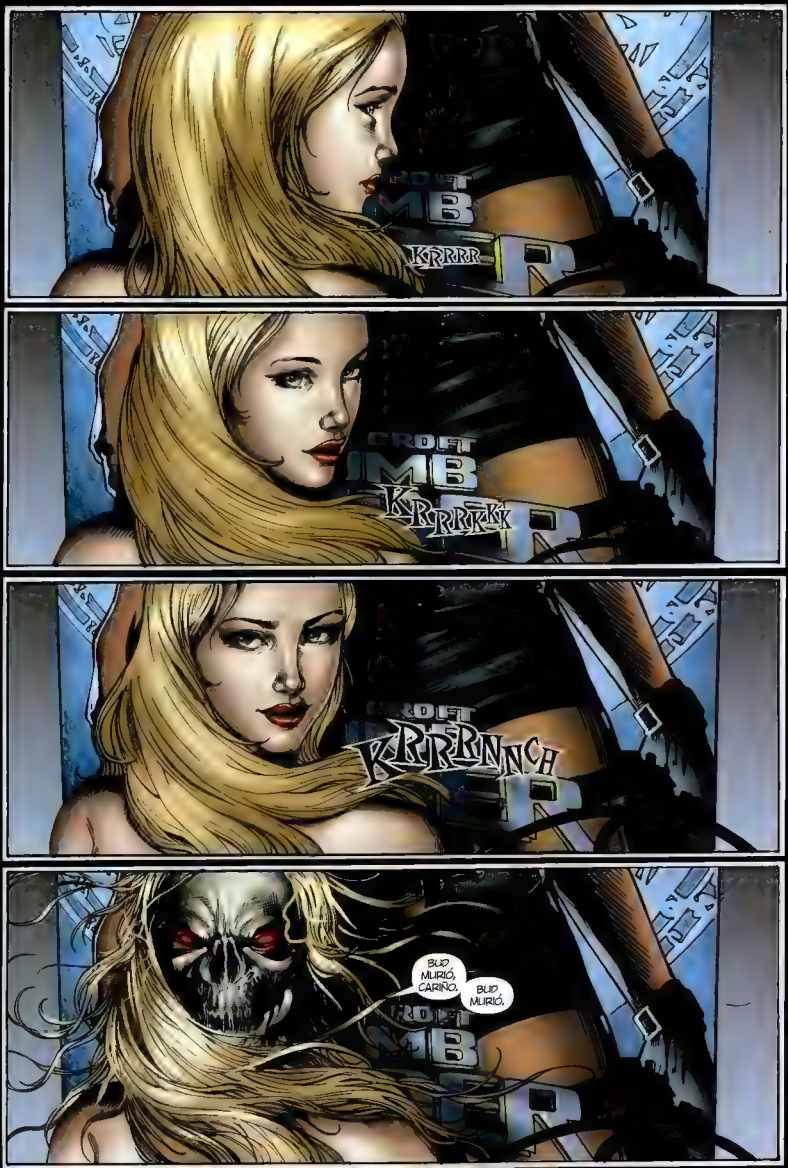
MUY BIEN SEÑOR, TIENE MUCHO QUE EXPLICARNOS.
¡D-DOCTOR SALLOW!
TAL VEZ LOS DEJEN ANDAR POR AHÍ COMO VAQUEROS EN WASHINGTON, PERO EN ESTA CIUDAD VEMOS CON MALOS OJOS A LAS PERSONAS QUE TRATAN DE DISPARARLE A CHICOS DISCAPACITADOS Y DESARMADOS.
NYX, PUEDES POR FAVOR AHORRARNOS PROBLEMAS HIPNOTIZANDO ESTOS TIPOS.
UN HECHIZO DE ATADURA SERÁ MÁS RÁPIDO.
WHUMMPH
ESO FUE LINDO, PERO TUS TRUCOS DE MAGIA NO ME ASUSTAN.
YA NO ESTOY INTERESADO EN TI, KENNETH.
QUIERO HABLAR CON EL QUE TE CONTROLA.
QUIERO HABLAR CON MAMMON.

NO SE SUPONE QUE VINIERAS AÚN. NO HE TERMINADO.
-NO ESTOY SIGUIENDO TU GUIÓN, KENNETH. SÉ QUE MAMMON PUEDE COMUNICARSE A TRAVÉS DE TI Y SI NO LO HACE AHORA MISMO, VOY A ENTRAR AHÍ.
ESA NO ES UNA BUENA IDEA.
¿CÓMO ENTRÓ ALLÍ?
VOY DONDE ME PLACE, MARC.
DEBERÍAS SABERLO.
OH, DIOS MÍO, LO CONOZCO.
¡ES MALEFICK!
LO QUE SEA QUE QUIERAS DE MÍ, MAMMON. LO TENDRÁS SI DEJAS DE USAR A ESTE CHICO.
¿USAR A KENNETH? OH NO. KENNETH TIENE SUS PROPIOS PLANES. ÉL HA ESTADO PLANEANDO ESTA MATANZA TODA SU VIDA.
YO SÓLO LO HE... ¿CUÁL ES LA PALABRA?
...ESTIMULADO.

ALGO LE SUCEDIÓ A ÉL DURANTE EL APOCALIPSIS QUE LE PERMITIÓ VIVIR SUS MÁS ENFERMAS FANTASÍAS.
ALGO QUE LA PESTILENCIA INCUBÓ.
SIMPLEMENTE LE ENSEÑÉ COMO USAR ESA HABILIDAD.
MÍRENLO. LO ESTÁ HACIENDO OTRA VEZ.
¡SE HA IDO!
VEAMOS QUÉ TRAMA AHORA.
KENNETH ES UN ARTISTA MUY TALENTOSO. UN POCO INDISCIPLINADO, PERO, ¿NO LO ÉRAMOS TODOS A SU EDAD?
AH, ESO ES.
PARECE QUE KENNETH ESTÁ VISITANDO AL ÚLTIMO DE LOS CREADORES QUE LE GANARON EN EL CONCURSO DE TOKYO-BLAST...
...EL ADORABLE BUD HOSER...
SNNNRRRF


BUDDYYYY
¿¿SNRR-UH??
DESPIERTA BUDDY-BUDDY.
UH, ¿QUÉ-
¡OH MI-MIERDA!
¿QUÉ TE PARECE BUDDY?
¿QUIEDARON BIEN LOS PECHOS?
¿SOY LA CHICA DE TUS RETORCIDOS E INMUNDOS SUEÑOS ADOLE-SCENTES?

¿QUÉ? NO HAY PROBLEMAS AQUÍ, DUERME COMO UN BEBÉ.
BIEN SEÑOR. LO HARÉ AHORA MISMO.
CONTROL RECIBIÓ UNA LLAMADA DEL INVESTIGADOR SIMMONS. DICE QUE EL ASESINO SE DIRIGE HACIA ACÁ. TENEMOS QUE REVISAR A HOSER.
¿DE VERAS QUIERES DESPERTARLO?
SI ESCUCHO UNA VEZ MÁS A ESE IDIOTA HABLAR DE CÓMO LA CIA CONSPIRÓ PARA QUE CANCELARAN STAR TREK, TENDRÉ QUE DISPARARLE YO MISMO.
YEEEAAAAARGHHHH
¡POLICÍA ARMADA! ¡LEVANTE SUS MANOS O DISPARAMOS!
¡ALÉJESE DE ÉL, AHORA!
LLEGAN UN POCO TARDE OFICIALES.
LARA CROFT TOMB

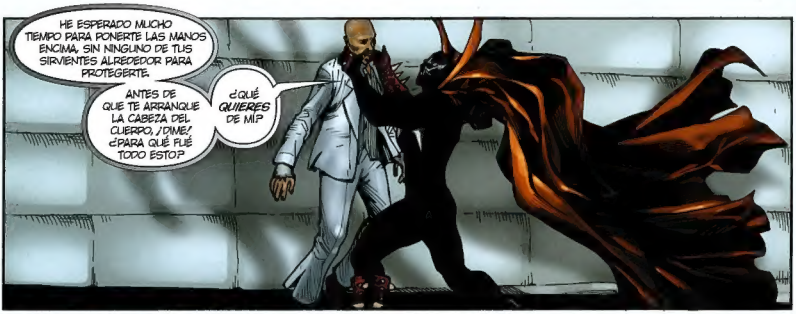

KRRRRR
KRRRRRKKK
KRRRNNCH
BUD MURIÓ, CARIÑO.
BUD MURIÓ.

PERO SI LOS HACE SENTIR MEJOR... JUZGANDO POR EL CHARCO QUE DEJÓ ENTRE MIS PIERNAS...
...MURIÓ FELIZ.

BURLÓ A NUESTROS AGENTES. HOSER, YA ESTÁ MUERTO.
VOY A ENTRAR.
NO. YO VOY A ENTRAR.
¿QUÉ LE PASÓ A TU SENTIDO DE JUSTICIA? ¿NO MERECE KENNETH UN JUICIO JUSTO?
SI ALGUNO DE USTEDES ATRAVIESA ESTA BARRERA, MATARÁN A KENNY. CUALQUIER CONTACTO CON BACTERIAS-
NO PARECE TENER PROBLEMAS AL RESPIRAR EL MISMO AIRE QUE TÚ.
SOY UN ÁNGEL.
UN ÁNGEL CAÍDO, QUIZÁS. PERO UN ÁNGEL AL FIN. BACTERIOLÓGICAMENTE HABLANDO, SOY TAN PURO COMO LA NIEVE RECIÉN CAÍDA.
POR OTRO LADO... USTEDES. IMAGINO QUE SU ALIENTO PODRÍA MATARLO A SÓLO CINCUENTA PASOS DE DISTANCIA.
KENNETH HA MATADO CINCO PERSONAS SIN DAR SEÑAS DE ARREPENTIMIENTO. ¿CREES QUE TENGO ALGÚN PROBLEMA CON QUE ÉL MUERA?

YA PUEDEN AHORRARSE EL ESTAR BUSCANDO MI ALMA. HE TERMINADO. YA NO MATARÉ A NADIE MÁS.
AQUÍ ES CUANDO EL ANTIHÉROE ATORMENTADO HACE SU ENTRADA FINAL.
YA HE EXPUESTO LA MEDIOCRIDAD DE ESOS VAGOS DE SEGUNDA.
LOS EDITORES SE PELEARÁN POR MI HISTORIA AHORA.
YA LE CONCEDÍ TODOS LOS DERECHOS DE MI OBRA AL DR. SALLOW. LA NOVELA GRÁFICA, LA BIOGRAFÍA, LOS DERECHOS DE TELEVISIÓN Y CINE.
SERÁ UN HOMBRE RICO.
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?
VOY A SALIR. YA TUVE SUFICIENTE DE ESTA BURBUJA.
SI ME QUEDO AQUÍ UN POCO MÁS, CREO QUE ME VOLVERÉ LOCO.

¡KOFF KAFF! OH... ESTO ES REALMENTE MALO. ¿USTEDES ¡KOFF!— RESPIRAN ESTO TODO EL TIEMPO?
¡DETENTE, JUSTO AHÍ, KENNETH!
¿O QUÉ?
VOY ¡KOFF! — A SALIR. SÓLO POR UNA VEZ EN MI VIDA ¡KAFF! — QUIERO SENTIR EL SOL EN MI CARA.
DÉJALO IR, NYX.
¡TÚ NO MAMMON!
¡¡TÚ NO VAS A NINGÚN LUGAR!!


HE ESPERADO MUCHO TIEMPO PARA PONERTE LAS MANOS ENCIMA, SIN NINGUNO DE TUS SIRVIENTES ALREDEDOR PARA PROTEGERTE.
ANTES DE QUE TE ARRANQUE LA CABEZA DEL CUERPO, ¡DIME! ¿PARA QUÉ FUÉ TODO ESTO?
¿QUÉ QUIERES DE MÍ?

¿DE TI? NADA.
YA NO TIENES LO QUE SE NECESITA. LA FURIA, SE HA IDO. EL ODIO. EL DESEO. TODAS LAS COSAS QUE TE HICIERON UN HELLSPAWN.
ESTÁS ACABADO. TODO LO QUE QUIERO DE TI ES QUE RECONOZCAS EL HECHO.

¿QUÉ ES ESTO? ¿QUÉ TE OCURRE?
OH CIELOS. PARECE QUE ME ESTOY DERRITIENDO.

LAMENTO DECEPCIONARTE, VIEJO AMIGO. EL ESPÍRITU ES MÍO, PERO LA CARNE ES-BUENO, NO ES CARNE TÉCNICAMENTE.
LE ENSEÑÉ A KENNETH A MANIPULAR SUS PROYECCIONES PSÍQUICAS A UNA FORMA SÓLIDA. ESTO ES UN SIMULACRO.
EL ARRANCARME LA CABEZA SERÍA SÓLO UN GESTO VACÍO DE TU PARTE.

"EN UNOS POCOS MINUTOS, KENNETH ESTARÁ MUERTO Y LO QUE QUEDA DE SU CUERPO SE CONVERTIRÁ EN ETHER."
:KOFF - KOFF:- PARECE UN :KOFF:- HERMOSO DÍA.
HOSPITAL
"¿SABES?, DEBERÍAS SEGUIR SU EJEMPLO."
:KOFF- HAK - KAFF:
"MUESTRA UN POCO DE DIGNIDAD."
HA-A-A-A
"ACEPTA LA VERDAD..."
"EL SABE QUE SU TIEMPO SE ACABÓ"

Al...
TIENE RAZÓN, NYX.
TODO LO QUE TOCO SE PUDRE.
ESTE MUNDO YA NO ME NECESITA.
ES HORA DE QUE YO MUERA.

SPAWNING GROUND

HABERLINTMP@AOL.COM or snail mail to: P.O. BOX 12230 TEMPE, AZ 85284-0038

Hi all! Brian Haberlin here. I'm hijacking this month's letter to post a little making of Spawn 176. I'll post more of these pages at your ever lovin' WWW.SPAWN.COM